

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Lajvér Meliorációs Nonprofit Kft., Lajvér Csapadékvízrendezési Nonprofit Kft.

Konvenuta: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (NAV)

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-ġestjoni ta' xogħlijiet ta' inġinerija rurali, bħal daww inkwistjoni fil-kawża prinċipali, minn kumpannija kummerċjali mingħajr skop ta' lukru, li teżerċita tali attività bħala professjoni li trendi qligħ b'mod komplementari biss, tikkostitwixxi attività ekonomika fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, minkejja ċ-ċirkustanza li, minn naha, dawn ix-xogħlijiet ikunu ġew iffinanzjati b'mod sinjifikattiv mill-ġhajuna mill-Istat u, min-naha l-oħra, il-ġestjoni tagħhom tagħti biss lok għal dħul li joriġina minn tariffa ta' ammont imnaqqas, peress li din it-tariffa għandha natura kontinwa minhabba t-tul previst tal-perijodu li matulu hija ser tinġabar.
- 2) L-Artikolu 24 tad-Direttiva 2006/112 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-ġestjoni ta' xogħlijiet ta' inġinerija rurali, bħal daww inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tikkostitwixxi t-tweġġ ta' provvista ta' servizzi bi hlas, għar-raġuni li dawn għandhom rabta diretta mat-tariffa riċevuta jew li għandha tiġi riċevuta, bil-kundizzjoni li din it-tariffa ta' ammont imnaqqas tikkostitwixxi l-korrispettiv tas-servizz ipprovdut u minkejja ċ-ċirkustanza li dawn is-servizzi jikkostitwixxu t-tweġġ ta' obbligi previsti minn dispożizzjonijiet legali. Il-qorti tar-rinviju għandha tivverifika jekk l-ammont tat-tariffa riċevuta jew li għandha tiġi riċevuta huwiex ta' natura, bħala korrispettiv, li jkarakterizza l-eżistenza ta' rabta diretta bejn il-provvista ta' servizzi mwettqa jew li għandha titwettagħ u l-imsemmi korrispettiv, u, konsegwentement, in-natura oneruża tal-provvista ta' servizzi. B'mod partikolari, hija għandha tiżgura li t-tariffa riċevuta mir-rikorrenti fil-kawża prinċipali tikkostitwixxi biss remunerazzjoni parzjali tas-servizzi pprovduti jew li għandhom jiġu pprovduti, u li l-livell tagħha ma giex stabbilit minhabba l-eżistenza ta' fatturi eventwali oħra li jistgħu, jekk ikun il-każ, iqieghdu f'dubju r-rabta diretta bejn is-servizzi u l-korrispettiv tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 235, 21.7.2014

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (il-Portugall) fil-25 ta' April 2016 – Ministério da Saúde, Administração Regional de Saúde de Lisboa e Vale do Tejo, I.

P. vs João Carlos Lombo Silva Cordeiro

(Kawża C-229/16)

(2016/C 287/17)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Supremo Tribunal Administrativo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ministério da Saúde, Administração Regional de Saúde de Lisboa e Vale do Tejo, I.P.

Konvenut: João Carlos Lombo Silva Cordeiro

Domandi preliminari

- 1) Id-Direttiva 2000/35/KE ⁽¹⁾, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' Ġunju 2000 għandha tapplika, fid-dawl tal-premessa 13 tal-istess direttiva, għas-sistema ta' hlas ta' kontribuzzjonijiet tal-Istat għall-ispiża tal-mediċini mogħtija lill-benefiċjarji tal-SNS li għet fis-seħh permezz tad-Digriet-Liġi Nru 242-B/2006 u rregolata permezz tad-Digriet Nru 3-B/2007?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv, mill-Artikoli 5 u 6 tad-Digriet Liġi Nru 242-B/2006 jista' jitleqq li jeżisti kuntratt ta' adeżjoni li jista' jiġi integrat fid-dispożizzjoni tal-Artikolu 3(1)(b) tal-imsemija direttiva suġġett għall-possibbiltà li taderixxi jew toħroġ mill-kuntratt skont jekk il-mediċini jingħatawx jew le?
- 3) Billi l-Artikolu 8 tad-Digriet Liġi Nru 242-B/2006 u l-Artikoli 8 u 10 tad-Digriet Nru 3-B/2007, jipprevedu l-fatturazzjoni ta' kull xahar, dawn huma konformi mad-Direttiva 2000/35/KE, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' Ġunju 2000 [Artikolu 3(1)(b)(i)]?
- 4) Sa fejn l-Artikolu 10 tad-Digriet Nru 3-B/2007 jipprevedi bħala terminu ta' hlas l-għaxar ġurnata tax-xahar segwenti għar-riċeviment tal-fatturazzjoni, dan jista' jitleqq li jaqa' taħt [l-Artikolu 3(2)] tad-direttiva msemmija iktar 'il fuq?

⁽¹⁾ Direttiva 2000/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni, tad-29 ta' Ġunju 2000, dwar il-ġlieda kontra hlasijiet tard fi transazzjonijiet kummerċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 226).

Appell ippreżentat fil-25 ta' Mejju 2016 minn Dextro Energy GmbH & Co. KG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Il-Hames Awla) fis-16 ta' Marzu 2016 fil-Kawża T-100/15, Dextro Energy GmbH & Co. KG vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-296/16 P)

(2016/C 287/18)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Dextro Energy GmbH & Co. KG (*rappreżentanti:* H. Hagenmeyer u T. Teufer, *avukati*)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla, fl-intier tagħha, is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, tas-16 ta' Marzu 2016, fil-Kawża T-100/15;

Fil-każ li l-appell jitleqq li huwa fondat, l-appellanti titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tilqa', fl-intier tagħhom, it-talbiet li saru fl-ewwel istanza, jiġifieri:

1. tannulla r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/8 ⁽¹⁾, tas-6 ta' Jannar 2015, li jiċhad l-awtorizzazzjoni ta' ċerti stqarrijiet dwar l-effetti tal-prodotti tal-ikel fuq is-saħħa, minbarra dawk li jirreferu għat-tnaqqis tar-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal;